

–অগ্রিম বার্ষিক চ্যাত, ডাক মাশুল সাত, বাগাসিক ৩৭০, ডাক মাশুল ৭০, ত্রেমাসিক ২১৯০, ডাক মাশুল ১৯০ আনা। অন্ত্রিম বার্ষিক চ্যাত, ডাক মাশুল সাত টাকা। বিজ্ঞাপন প্রকাশের মূল্যঃ — প্রতি প'লি, প্রথম দ্বিতীয় ও তৃতীয়ধার ১০, চতুর্থ ও ততোধিকবার ১০আনা ।

৬ ভাগ

कलिकां छ। २०१० (शोष, श्रूम्भि विदार्त, मन ১२৮० माल। हे॰ ५ई जासूसाति ১৮१० श्रुं जम

८४ मथा

- विख्वाशना

কলিকাতা

-बळ्वां जात हिं है नः ३२

ली युक्त इति का नार्यात थां जू (को खिला त मरको यथ।

তানেক পুৰুষ ও জী ধাতু দেকিলা ও ইন্দ্রিয় শিখি-ल ज। जना भक्त म। भनः (कूट्ण कालयान्न कदत्रनं। काल প্রকার চিকিৎসায় ফল প্রাপ্ত না হইয়া হতাখাস ছয়েন।

প্রকার অহিতাচরণে শরীর শীর্ণতা ও জীর্ণতা যুক্ত খাতু তাতিশায় দুকাল হয়, শুক্র পাতলা হয়, ধারণাশাতি হাস হয়, স্মরণ শক্তি কম হয় এবং তলিবন্ধন মন मखन। का र् विशेष इहेश थरिक।

इंश्रं टेल्क वेयथ अशात्न, श्रेञ्च जार्छ। इंश् मित्न कतिल क्रिंडिं विशेन मन छ भंतीत • ফার্ভিযুক্ত হইবে, ধারণা-শক্তি রিদ্ধি হইবে, শুক্র গাঢ় अ श्रीत्रभारणं इकि इहरव।

যাহারা এই মহেষিধ গ্রাহণে ইচ্ছা করেন ভাঁহার এখানে উপস্থিত হইয়া চিকিৎসার ব্যবস্থা লইবেন কিয়া शीषाद ज्या विखाति काली लिथिएकम ध्वर खेवरधंद मूला इंजा ित जना প्रथमंजः ॥ श्री ह होका श्री हर्वन। द्वाशीत नाग, धाम जामाि तिशत घाता थ कालात जानका नाई।

কেবল রোগের বিস্তারিজ অবস্থা ও ঔষধ পাঠাইবার किकाना लिशिल जागता छेयध পाठाइट भातिन।

भूल (वंपना, মহাব্যাধি, क्षा्यकाण, शंलशंख, অর্শ, বহু মুত্র ও সকল প্রকার উপদংশ রোগের • ঔষধ এখানে প্রস্তুত আছে।

শ্রীযুক্ত হরিশচন্দ শামার হেয়ার প্রিজারভার। নিয়ম মত কিছুদিন ব্যবহার করিলে যুবাও মধ্য-वशक वाकिमिरशंत जात छक्नवर्ग हुल शांकिरव ना। हुल খন ও পুষ্ট হইবে এবং মন্তকের চর্ন্ম প্রকৃতাবস্থা প্রাপ্ত

হইবে। ইহার প্রতি শিশির মূল্য ,, , ) টাকা ডাক মাশুল ইত্যাদি " ", ", ॥ আৰা।

क्षियुक्त इतिकाल भाषा । त हिममा गत देखना। যাঁহারা অতিশয় অধায়ন ওমানসিক চিন্তা জন্য মাথার বেদনায় ও অবসন্নতায় কাত্র থাকেন ভাঁহাদি-গের পক্তে বায় প্রধান ধাতুর পক্ষে এই তৈল অতীব উপকারী।

ইহার প্রতি শিশির মূল্য 110 जार्म । ডাক মাশুলইত্যাদি ", " " बियुक्त इतिकाल भाषा देन करलाता का का का ता इंड्रा अप्तमीय उमार्डिश (वार्शिव जाडीव डेल्क् के छेर्थ। यांचां अक विन्तू इहेट २० विन विन्तू शर्या छ।

इंश्रं लार्डेन् म मिनित गूला॥० जाना एक माञ्चल इंड्यामि।/० जोना। হেয়ার প্রিজারভার, হিমসাগার তৈল ও কলেরা

ক্যাম্ফার নিম্নলিখিত স্থানে পাওয়া যায়।

वक्वाकात ३२ नम्दत्र वाषी अतिरम्धेल अभिकान-রিশ হল, দাস সরকার এও কোম্পানির নিকট ও কালেজ ক্ষয়ার ১৪ নম্বরের বাটা মোহালানবিশ विख (कांग्भानित निकि। विवर हिज्भेत द्रांष २৮० बब्रह्म वाष्ठी, इडिनिङात्रमान भिष्ठिकांन इत्न उछ क ति एल श्रां अर्थे या श्रेष

রাজা স্থার রাধাকান্ত দেব বাহাদ,রের क्षा कल्लासाम् । দ্বিভীয়বার মুদ্রিত।

वाङ्गाला जकत्त खायम मर्था। खाकांना গর্মীর পীড়া, শুক্রমেছ,অতিশয় শুক্র ব্যয় ও অন্যান্য হইয়াছে মূল্য ১ টাকা, ডাক মামুল /০ আনা প্রতি মাসে এক ওক খণ্ড প্রকাশ হইবেক ( प्रवनाशताक दिन की खरे छाका म इरे दिक ।

बीवत्रमाकांख गिंख (कां?, কলিকাতা শোভাবাজার রাজবাটী।

कावापर्गं ।

कार्या शकानां, माहिजा मण नं, कार्यामनं, রসায়ত সিশ্ধ ও অলঙ্কার কৌস্তভ প্রতৃতি वङ्विध जनकात भाराक्षत मात मकुलन क्रिया, (कान এक জन প্রাসদ্ধ গ্রন্থ " কাব্যদপ্ণ" नारम একখানি বাঙ্গলা অলঙ্কার প্রস্তুত कतिशां एइन, इंश्त ममख लक्षां यद्यां न-युक्त देमां इत्र मश्वाङ् कति एक थार्स ५२ वर्मत काल वाशिंग इहेशाएए। हेहांत मूला आ। होका निक्षिण इइशाट्य। তবে याद्रा कलिकाणा ७० नर खवरन मर्फ, ज ডिशां जिंद-রিতে আগার নিকটে বা বৌবাজার ২৪৯ নং ভৰ্ৰে छो। न (ছাপ (প্ৰাসে ज्ञिम मूल পাঠाইবেন ভাঁহারা ১ এক টাকা মাত্র পাঠাই-(लई शुखक श्रेड्रिवन। हिकि हे शार्श्वाहल होकाश इडे शश्रमः किंगमन शार्शहर्यता। किनका ज (वर्ष्ट्र ठाड्रिशंत की छे ७० नर् ज्वन मर्क् ज श्रुक्कां लग्न

बीहजीहरून हर्द्धार्थाश्राश्रा

বিদ্যাগতি।

गर्। जन शनायली मः श्वर । य जाता, विमार्शि ठछीमारमङ जीवनी, धोन्ड मगालां हना धवर विमां-পতির মূলগ্রন্থ সটীক, মূল্য ১॥০ ডাক মাণ্ডল ৩০ व्याना। कलिकां जा कालिक खीं है ए। पर पाकान बीयुं (किमांत्रनांथ एएणिशांशांश ध्वर कांत्र निकरे, কিস্বা যশোর বগাচর জীয়ুক্ত অভয়চরণ দের নিকট ध्वर का कवाकात शिक्ता का किता थी थेवा।

नश्लां इतिश्रा।

ना छेक ।

की है (कमाबनाथ ठीड्रेटवं र कान्यानित श्रुका) इला धक्छोका। ডাক लरश माह्रल /० जाना।

मश्कागक जुरतत गरशेषश।

मङ्ख मङ्ख शरीका षाता अहे छिन्द्धत 139 शहीिक इहेशाएए। इनली उ वर्षभान প্রভিতি সংক্রোমক জুর প্রাপীড়িত জেলায় ইহা वाङ्ला जाश वावङ्ग इहेट्ड ए । जुन, शीर् यक्र , त्यांथ श्रञ्जि (य ममख शीए। (मत्नितिय वा অভিরিক্ত কুইনাইন ব্যবহার দারা জমো जाङ्कि विद्याम छाजीकात्रक। मूला २ छोका याश डाक्या खन।

जर्भादांदगद य श्वाय

विश्लिम शङ्गीका षांजा श्राज्या इहेशादह द्वां शा इया । म, ला ।।। । । । । वाका नायु ।

होकद्वाद्रश्व मद्शिष् । जादनदक्त विश्वाम (य, होक कथन जा-त्रां शा इश ना किन्छ ध छे यथ बा बहात कति का (म गठ जारकाई पृत इहेर्व। गूना ३॥० होका 

डेल अध्य कर्यक्रिक कर्व अयोगिन छि.हे নিকট পাওয়া যাইবে।

> B. M. SIRCAR'S ABROMA AUGUSTUM.

वाधक विष्नात महिं।

প্রায় এক বার দেবনেই যাল্লণা ইইতে वादाना लांड इय अखादमा ९ शिख्त वा।-ঘাত দূর করে ৷

छेक छेष्ध ध्वरः (मयरनत निश्न छोक्षेत्र) ভুবন যোহন সরকারের নিকট কলিকাতা চোরবাগান মুক্তরাম বাবুর ফ্রিট বণনং ভবনে 

गुला ।।। । होको योग छोकयां छल । वि, এम मत्रकांत (कांश (ठांतवांशांन किनकांछ। १

চন্দ্ৰাথা

देशनाम ३४५ श्रुं। ब्रा ३ होका। थ-(য়াজন इইলে কলিকাতা বেচুরাম চট্টো-शांधारात्र छि छ ७० न १ म १ %, ७ श्रुकाल दा ७ পুরাতন চিনা বাজার জীয়ুত পদা নাথের ৪৮নং (माकात्न जल करित्ल शालशा याहेत्व। )

छथ मङ्गेष्ठ।

ण शशुष्ट्रमन किन्नत (कान) वित्रिक्ति छ छ मञ्जी जामि मग्या मर्था करिया हि। ध्वर थट अं गुक्तांकन थांश लोग इहेशांदह, नीड প্রকাশিত इইবে। মূল্য।/০ আনা ডাক মাসুল /० जाना। श्राह्मकरू महाभागन नाम, भान ७ जूला मज्बे (थातन कितिरन्ग।

প্রকাশক किविविधान विद्वा दलन वीगर्गण्य विश्वाः ३२ न द्वानी त्रामामन श्रम।

#### क्रिन्शि ।

किছ मिन शूरक किंग्रिमिरगंत लहेशा हे लेख उ धरमाल (यक्षण (यान(यार्ग व्यात्र व्यात्र व्यात्र व्या व्यानिक ভय कर्त्रन य किलिय्यान जात्रवार्थ व्यान्ड-थांश इहेशांद्ध। अदम्दर्भत ज्यु (ल'दिन्त ग्रह्मा धरे क्रिश जनत्व हिर्ण श्रम् किला त्रान जात जात थ-(वर्ण कित्रशांट्य। धक मिन धक जन उत्त (नांक व्यत्नक शांख करतन् वाकित्म व्यत्नक विनि वड्र माद्यक (मिथ्रा ७७ डी उ उन एर जिन , मिछा । इया (मई ताद्वा वादादमत वाक्तिमया देशिष्ट्र इन उ জिखामा करतन आमता किलाग्रिकरभत महस्य कान मशाम अधि कि ना। अजिश्वरिया भाज यदमत यथन क्यान्य धक्यात्रमाहेरज्य व्यून छ। न करतन उथन এगन कि स्राभिक कि किराति गरशंउ जारः एक गत्न क ऱन (य इंश्क्रां जिन्न) धकनी मिथा। हेशनक कित्रा किशाकिरगंत म.ज यू कित छे. मार्ग क्ति ( एक न । कि हा क्षेत्र हेक्का अधन अ न मून्य ए स नियादि। এथन "এक ी का म. तन त अस इहेटल हे जात लाक जारवीना विक वृति किनाशान कामिशाहि। किञ्च उथां व कि ब्रिजा भाग मा व्या विषया कि कि कि विद्या इंश जानियां निधित जागामित मकल्लत् जाति उउ किन इंदिन ना अवर जांश इंदल एक जा-कि जूहन इस् । कि ख इंडिंग किया कि निर्मत ते विवास ममूह विश्व । जो ते विद्या देश कि निर्मत গতিবিধি এরপ নিবিড় তিমিরাচ্ছন যে তাহা যুদ্ধে প্রবর্ত্ত হইবে শুনিলে আমাদের মন व्यागित वूता पृत्त थाकृक देश्ता जिता अथन विश्व क्रिया छित । दाक्रा लिता युः कर्ति व वादित शंहि। छोहार्श्वि (यक्त विदर्श छोत्छ। छित्र्थ नोना क्रथ करें। यात्रां किथाही युक्क छेथिए इं शांत भावन्निवादन व्यांत किছू ना इडेक शांब शांदीत মনে कछ इइट भारत। সুতর। পে নিমিত কশিয় (कान क्रिश उद्योग ना कर्त्र ७ शादः न। किलागात मया हि श्वाशिश जित महिङ (यक्तश वन्तव अ किति-ल्लन তाহाट किलाशाधिक जाका इहेट जात जर्न . (कदल दूरे लंड (काल मांज वावशादन थांकिन। ध हुई आंड दिलान अधिकांत कता किलाग्रार्शत शर्य उड किंदिन इहेर्न ना। जो गंता गया जालिंगत ज-नाम तीएकात मटक कर्य भीश्रमाञा करिया लाई-তেছে। তবে কাবুল আমাদের অনুগত আছে।

इर्गाहि তাराउ (अत्रवालि (यत्रश रेश्तां क्डल ইয়াকুব খাঁ দেই রূপ ইংরাজদিগকে ঘূণা করেন। সময় আমািশোর নিকট ইংরাজদের পরামর্শ প্রহণ শেরঅংশি ইংরাজ দিগের অনেক আচার করিতে হইত, তাঁহাদের অনেক কার্য্যে আমাদের ব্যবহার দেশের মধ্যে প্রচলিত করিয়াছেন বলিয়া সাহায্যের আবশ্যক করিত, অনেক সময় ভাঁহারা इयाकून जाति विवक्त । त्भात्रवालि इश्तार्जामितात जािविद्या य यानि जात्र वर्षत हर्ज में क সংসর্গে মদ্য পান করিতে শিক্ষা করিয়াছেন বলিয়া প্রবল হইয়া উঠে তাহা হইলে তাঁহারা আমাদিগকে তিনি পিতাকে যথোচিত ভক্তি করেন না। ইয়াকুব বিশ্বাদ করিতে পারিবেন স্মতরাং দে সময় আমা-थात विश्वाम (य इंश्तांक कां जि जाति श्वार्थशत, मिगरक वाची स जाति वा वामता व प्रध्यंत सू-हाशामित्र या मिन कार्य थाकिरव एए मिन जायी- (थत कथा विलाल डाँशता जाशादा मार्गाया म युक्त (मथारेट्यम । देश्तांटकता देकिश्दर्य कांयूल किट्कम । এখন আমাদের রাজভক্তি, देश्तांकतांटकात সম্বন্ধে যে অন্যায়াচরণ করেন তাহা তিনি তাঁহার স্থায়ীত্বের প্রতি আন্তরিক প্রগাঢ় ইচ্ছা দেখাইবার িভোকে সর্বাণ করাইয়া দেন। আবার স্বযোগ ঘটেনা। আমরা একটু উচ্চৈঃস্বরে জন্দন मलां जि (भातव्यानि थाँ। जाँशत मर्स किनिष्ठे भूजित्क कितिल तां ज श्रुक्रियता व्यमिन विलिश छिर्छन य वागनात छेखताविकाती कितिवन विलिया (घाषणा वागता देशतां तारकात विषयो। मिरे किता मगूर দিয়াছেন। ইয়াকুব খার সুতরাং পিতার সঙ্গে বিশ্দ স্বত্বেও আমরা ইস্থা করি যে কশিয়গণ এক-क्रिका इहेतात जात जाना नाह । जिनि जानक मिन वाव अमिन जिन्न अधिमत इन्हेक अवर जामता है शति ज व्यविध विद्याश्चार चादव व्यविश्व कित्र उद्दिन। मश्या-তি তিনি ক্রেম আপনার দলবল রুদ্ধি করিয়াছেন। सूखताः किमाग्न गन यमि इंग्लिक थात मदम याग कदत जाहा इहेल जाहारमत कांबुरल श्रादण कता श्रीष डांन करिया व्रिटि शारान नाई। किलिय ना वर्ष किन्न ज्यां यूर्कार शरि म कि इस धई रान शिवा पथल कतिया এত দিন তাহা लहेंदा वाउउ एत्य वांचा मिग्रांक व्यानक म स व्याह्य कित्या हिला मर्खां ज जांशां पर्या पर्या मर्था महा । इहे- (काला (नाम मुख्यत डेप्नाम इहेल थाजा मिर्गत আসিতেছিল সত্তবতঃ খিবার শানন কার্যা সুশৃংখল সেবার নির্দোষী নিরীহ প্রজারা কত কট সহ্য করে। দ্বারা দিনাজপুর, ভাগলপুর, পূর্ণিয়া প্রভৃতি স্থানের করিবার নি.মত্ত, দে বেগ তাখাদের কতক সাম্য ইহা ভিন্ন যুদ্ধ ঘটনায় রাজ্যের ব্যয় দ্বিগুণ হইবে রবিখন্দের বিশেষ উপকার হইয়াছে। সম্ভবতঃ করিতে হইয়াছিল। এখন খিবা নস্কীয় সমুদ্র এবং আমাদের সেই ভার কুলাইতে হইবে। যে এ বৃষ্টি অন্যান্য স্থানেও হইয়া থাকিবে এবং কার্য্য শেষ স্ইয়'ছে, হয়ত শীত্র আবার কশিয় জাতি নিধন ভাহার পক্ষে এ ভাবনাও নিতান্ত অন্যান্য স্থানও ইহা দারা উপকৃত হইয়া থাকিবে। দিগের ভারতাভিমুখে অগ্রসর লইয়া এদেশে সামান্য নহে। কিন্তু তথাচ আমরা জানি অনেকের সর্মত্ত খান্য সংগ্হীত প্রায় হইয়া উচিল এবং আনোলন হইতে আরম্ভ হইবে। আমাদের মধ্যম মনে ইচ্ছা যে ক্লিয়ার সঙ্গে যুদ্ধ আরম্ভ হয়। পূর্ষে যেকপ আশা করা গিয়াছিল তাহা অপেকা কুমার বাহাছরের বিবাহ বর্তমান মাসে সমাধা পিতৃ বংসল সন্তানকৈ যদি পিতা সন্দেহ করেন যে ধান্য ভাল হয় নাই, চবে ভাগলপুরের স্থানে হইবে, এই রূপ উদ্যোগ হইয়াছে। যদিও ইউরো- পুত্র ভাগকে স্নেহ করে কি না, পতিপ্রাণা জীকে যেরূপ আশক্ষা ক.। গিয়াছিল তাহা অপেকা ভাল পীয় জাতি দিগের মধ্যে বৈবাহিক সম্বন্ধের সঙ্গে যদি স্বামী সন্দেহ করেন, বৈ দ্রী তাহার প্রতি অনু- শিস্য উংপন্ন হইয়াছে। চ.উলের মূল্য কোথায় বৃদ্ধি রাজ্যের রাজ ীতির কিছু মাত্র সংস্রব থাকে রাগিনী কিনা, ভাষা হইলে ভাষারা মনের কটে ইইয়াছে ও কোথায় কিছু কমিয়াছে। ময়মান সিংখে না, তথাপি বিব'ছের সময় ইংলণ্ডের প্রতি কশি- অনেক সময় মনে মনে চিন্তা করে যে এরপ কোন টাকায় ১৬ হইতে ১৪ সের, রঙ্গপুরে ১৮ সের হইতে সুযোগ উপস্থিত হইত যাহাতে ভাহারা পিতার কি গোওয়া এগারো দের, ইন্ধিয়ানে পোনেপনর সের স্বামীর প্রতি তাহাদের হৃদয় খুলিয়া দেখাইতে পারি হইতে ১৪দের এবং কলিকাতায় সোওয়া তেরো সের ত, তাহারা ভাবে এরূপ কোন স্থােগ হইত যাহাতে। হইতে ১২ সের হইয়াছে। পূর্ণিয়াতে টাকায় পিতা কি স্বাদী বুঝিতে পারিতেন ধে পুত্র কি জ্রী ১০ সের এবং রঙ্গপুরে স্থানে ৮ সের বিক্রয় उँ शिक्ष के अर्थ कर्य। व्यागारिय गर्था व्यागिक इरेटिए। मिहेत्रा এमिनी व राग इंश्तांक तां कात का का का का ना ना ना ना ना कर के विषय के कि मिनत शिंग का जांश हे (मश्राहेबात जना এक है सूर्यार्थ প्रार्थन। करत्न। अपन कहेर्ड २२०३८४२ यन ठाँउल जनाज तथानि यज मिन इंश्तर्राक्षता जात्रज्यर्थत এक ছত্রাধিপতি ना इहेत्राष्ट्र, এवं जिल्ला हहेर् এ वर्गान २७४००० मन इरेश हिल्लग, यड मिन शंकादि तन जिंड मिश्ह जीविड ছिলেন ততদিন আমাদের এরপ সুমোগের প্রয়ো- এই ছুই মাসে ১৯৭৬৬ মন গোম, ৮৩৬৮৭ মন কলাই, শেরআলি বোধ হয় বিশ্বাসদাতকতা করিয়া কখনই কিরিতে পারিতেন যে আমরা কিরুপ ভাষাদের একান্ত মাল রপ্তানি ইইয়াছে। গবর্ণমেন্ট উড়িষ্যা ও ইংরাজদিগকে বৈরির সমুখে নিক্ষেপ করিবেন না। অনুরক্ত। কিন্তু যে অব্ধি ইংরাজ রাজ্য এদেশে চট্টপ্রামে চাউল ক্র করিতেছেন এবং এই ছুই স্থানে কিন্তু দেখানে আবার অন্তর্মিবাদ উপস্থিত। শের- নির্কিন্ন হইয়াছে, যে অব্যাধ আমাদের আনুর্জি ১৫১৬০১ মন চাউল ক্রে ইইয়াছে। এই সমুদ্র আলির সঙ্গে তাহার জ্যেষ্ঠ পুত্র ইয়াকুব খাঁর বির্তির সঙ্গে ইংবাজদের স্থার্থের সংঅব লুপ্ত হিসাব দারা ইহাই প্রতিপন্ন ইইতেছে যে,

क्यांगंड विवाप यादेखिए। आमता यात्रा अवगंड व्हेशाए, मिरे अविध आमाप्तत शिंड आमाप्तत तां जा मिन्हान इहेशार इन । ताएकात প্रांज वागापत वात्र कि प्रशाहेगांत्र अकिंग ञ्चारा भारे। विजीयज्ञ युक्त घरेनाय रेश्ता किनादक वाहिद लिख थाकिए इहेल किছूका लित निम् ज अदि শেরশাসম কার্য্যের ভার কিছু কিছু এদেশীয়দের देशत नाख इरेरव। आगता ज्थन प्रिथारेट शातिव य जातज भागन कार्या जागता जांशा किरानिगरक माशाया किना।

### (मट्लंत ञ्चर्।।

ডিদেশ্বর মাদের শেষে যে রুফি হয় তাহা

ठाउँल आगनानि इरेशाट्य। कलिकां इरेट

ভীন্যত্র রপ্তানি হইয়াছ তাহার প্রায় ছয় অংশ আশঙ্কায় ভীত হইয়া লেপ্টেনেট গবর্ণরকে আমদানি ইইয়াছে, এবং গ্রন্মেণ্ট কর্তৃক প্রায় পত্র লিখেন তখন তিনি উহা বিশ্বাস করেন না। সমুদয় শিস্য আমদানি হইতেছে। কলিকাতা হইতে সপ্রতি তাঁহারা আবার এ সম্বন্ধে গবর্ণ মেণ্টে আর গ্ৰভ তুই মাদে ইফ ইণ্ডিয়া রেলওয়ে যোগে বেহার এক খানি পত্ৰ লিখিয়াছেন এবং এবার লেপ্টেনেন্ট প্রদেশে ৮০৫১০০ মন চাউল রপ্তান হইয়াছে। গবর্ণর তাহার যেরূপ উত্তর দিয়াছেন তাহাতে বোধ ্র অক্টোবর হইতে রেলওয়ে যোগে বাঙ্গালা হইতে হয় যে তাঁহারও এখন ভয় হইয়াছে। তিনি পূর্কের ১৭০০০০০ মন শস্য বেহারে রপ্তানি হইয়াছে। ন্যায় এবার উক্ত সভার পত্র অবিশ্বাস করেন নাই। এত দ্বির নে কিংযোধ্য মুর্শিদাবাদ ও রাজসাহী হইতে লেপ্টেনেন্ট গ্রণর ব্রিটীশ ইণ্ডিয়ান সভার ১০৫০০০ মন কলাই এবং ৮৮০০ মন চাউল বেহার ও পত্র লড নর্থজ্ঞকের নিকট প্রেরণ করিয়াছেন। অন্যান্য উত্তর পশ্চিম অঞ্চলে নীত হইয়াছে। দেখি তিনি এবার কি বলেন। আমরা পুর্বেই গবর্ণমেণ্ট কর্ত্তক কলিকাতায় যত চাউল রপ্তানি বলিয়াছি যে গবর্ণমেণ্ট শদ্যের অবস্থা সম্বন্ধে হয় ত হার ১৫০০০০ মন পশ্চিমে প্রেরিভ হইয়াছে। যত অংশা করুন, যত দিন তাঁহাদের গণনা সমুদয় ব্রেমদেশ ও মান্দ্রাজ হইতে এ পর্যান্ত ১৯৬০০০ মন অনিশিতে ভিত্তির উপর নিভর করিবে তত দিন চাউল আমদানি হইয়াছে এবং ১৪০০০০ মন চাউল আমরা ভাহাদের আশ্বাদে আশ্বাসিত হইতে मञ्जवङः जीमिट्टिष्ट। य य जिलाश जन करो शितिय न। উড़िशांत भवर्गिय जेत्रशं जाशाम उপिञ्च इंहेंग्नेटि मिथानि । পर्गास २१७৮७१ न जिन जिन जिन नित्र कि मधनान छे जिनि होना। চাউল পোরিত হইয়াছে। গ্রণ্মেণ্ট পাটনার গ্রন্মেণ্ট যদি এরপ অনিশ্চিত ভিত্তির উপর গণনা लांकित्र माश्यां (र्थ ज्थाय )२०,००० मन, जांगलश्र विভाগে ১১०००० यन এवং রাজদাহী বিভাগে ৮৪००० यन ठाउँ (প্ররণ করিয়াছে । এতডিয় ত্রিভত্তের হাত্রা ষ্টেট হইতে ১০০,০০০ এবং দরভাঙ্গা इहेट ३२०,००० यन भमा छेङ (জलांत पूर्डिक প্রপীডিত স্থান সকলে প্রেরিত হইয়াছে।

চাম্পারণে অন্ন কফ আরম্ভ হইয়াছে। বত্ত-ডাতেও कछ इइवात मञ्जावना। छ्गलि उ वर्षामादन उ भीख भवर्गराष्ट्रे इहेट माहारग्र आवनाक इहेरव।

গবর্ণমেণ্ট স্থানে স্থানে লোকের অন্ন কষ্ট নিবারণের নিমিত্ত রাস্তা ঘাট আরম্ভ করিয়াছে। मात्रत्नं প্রতি দিন ১০০০০ লোক, ত্রিহুতে ৪ হাজার, যুঙ্গেরে ৫ হাজার, ভাগলপুরে ৩ হাজার এবং রাজ-मारी विভাগে ৩ হাজার লোক কাজ করিভেছে।

গবर्ণयिन अमा मश्वीय य विवत् गर्धा यर्था প্রকাশ করিভেছেন আমরা তাহা হইতে উপরিউজ विषय छलि मश्योङ क्रिलाग। গ্ৰণ্থেণ্ট পূৰ্মকার भागा ममुक्षीय विवत्ता (एक्ने व्याभा ज्वमा जिन এবার আর ভাহা দেখা যায়ন্না আমরা ছুর্ভিকের यেज्ञल आश्रिका करिया हिलाग निन निन पिन परिश याई-তেছে যে তাহা निতांख अमूलक नहर। গ্ৰণ্থেণ্ট্র भू र्त প্রকাশিত বিবরণের দারা একরপ সাব্যস্ত হয় य (वर्ष उ ताजमारी विजाग जिस बात काथांत्र তান্ন কট হইবে না। কিন্তু এবার তাহা বোধ হয় श इंटिएम य शृद्ध लिश् एिमिन ग्रेवर्ग यक्ति আশা করিয়াছিলেন এখন দেখা যাইতে:ছ যে लाकित जोश अदभका विभी करें श्रेदा विवत्रभ প্রকশিকের বিবেচনায় বদ্ধমান ও হুগলিতে গ্রণ-यालीत नाशायात आवभाक कतिरव। मां अञाल প্রগণায়ও শদ্যের অবস্থা নিভান্ত শোচনীয়। আবার ক্ঞনগরের মেহেরপুরে অন্ন ক্ষ উপস্থিত इडेशाएए। এতডিজ ছোটনাগপুরের স্থানে স্থানে व्यत्र करें इइवाद विलक्षण मञ्जावन। व्यागता यक्तरी अश्वाम পाइ তেছि তাহাতে গ্ৰণ মেণ্টের আগামী ী বিবরণে আম রা দেখিতে পাইব যে, মেনিপুর, भावना, मुलिमागम প্রভৃতি স্থানেও অন उसे इहे

क्तिया उक्तर्थ निम्धि ना इरेए न जारा इरेल मञ्च-वज्ः (मथात्न श्राय २० लक्ष लिक अञ्चार्जात श्रीन-ত্যাগ করিত না। আবার দে দিন উত্তর পশ্চিম अक्षत्न उ तांजश्वनां ये केश यांकारण यांकारण श्वा कित्रिया कि প्रांश ने स्व इहेल। यो त्राया दिव पु जिंक यथन कांख इहेल ज्थन गंगना दाता (पथा (भल य ७ लक्क लोक नाई। इंडां काथां ग्र शिয়াছে কিরপে কোথায় কে প্রাণ ত্যাগ করিয়াছে ভাহার কোন অনুসন্ধান পাওয়া গেল না। ১৮৬৯ वु जिंक देश शिख इश डांशांड अनु न ३० लक लोक অनশ্নে বিনয় হয়। উপরের প্রকাণিত ছুভিক मन्रक्ति यथन य अञ्चनक्षान इहेश्राष्ट्र ज्थन हे गवर्ग पर्ने স্বীকার করিয়াছেন যে তাঁহারা পূর্বে জানিতে পারেন নাই যে তুর্ভিক্ষ জরূপ ভয়ানক হইয় উঠিবে ভাঁহারা ইহাও স্বীকার করিয়ানেন যে যভরপা সর্ম नाम आ ছ ভারতবর্ষের ছভি ক্ষের ন্যায় আর मर्सनान नाई, अथि यमि मिवा एकू दाता ভविषाद ि इहेर्व डाहाउ अवगं इउग्ना यांग्न डथां ह इडिंक कान किक इ एक आगमन अव (क न किक अख-थ नि करत छ। হ। को हात छ न्द्रित कित्रा विलयंत माथा नारे। এরপ অবস্থায় প্রয়োজনা ভিরিক্ত সভক इउग्ना मर्भाष्ठाञीत कर्डवा। গ্ৰণ্থেণ্ট এবার यिक्रथ উদ্যোগ ও यञ्च कति। इन्हिश्दर्स शर्यां किर्मिश किश्म इश्च नाई। मः शिक्त এরপ আর কখনও দেরপ করিয়াছেন কি না সন্দেহ। मात जड़्ज कारिशन मार्श्व श्रेक्ट डावनाय डावनाय लीडिंड इहेशा পড়িशाছেन, किन्छ उथां घ आयता श्वर्न-(याएंदेत व्यानक कार्यात मूल वृचिरा भीति न।। भवर्न-दिन्छे वल्लन य ब्रिक्टान खां वा य मामाना शिवियात्न ठाउँल এখান इरेट गां-त्य जारा द्वां वाता (मर्भात व्यक्ति जिल्ला পরিমাণে সাহায্য হই ব কিন্তু আমরা বুঝিতে পার না যে উহা যত অপে হউক, যখন অন্ন কয়ের আশঙ্কা করা যাইতেছে তখন তাহাই বা আমরা কি माश्यम व्यनाज शांका हैया (महे। श्वर्गिण व्याव्य वर्लन य भवर्गाम कर्क अर्थानि वक इहेल अर्नक মহাজনে ক্ষতিগ্রন্ত হইবেন এবং গ্রেণ্টের তাহা পূরণ করিতে इইবে। কিন্ত ইহা দ্বারা গবর্ণমেণ্ট যত क्क जि अंख हे हडेन, रामि अकि। शानी अन कर से शान

এদেশ হইতে এই ছুই মাসে খাদ্য দ্রব্য যে পরিমাণে । রাছে। পূর্মে ত্রিটিশ ইণ্ডিরান সভা যখন ছুভি ক্ষের । ত্যাগ করে তাহা হারা গবর্গমেন্ট যে ক্ষতিগ্রস্ত হই-(यन म कि जित जूला आंत कि कि कि इं रहेए शीरत ना। शवर्वायने जायादित जथानं विश्वान ठाउल वक् वाश कतिशा जना क्रांन इहेट जानिए एन এবং আখাদের দেশের ভাল চাউল অন্যত্র লইয়া याइटि मिटिएइन। शवर्याय छ शिल, रक्षियान, ক্ষমনগর প্রভৃতি স্থানে দরিদ্র প্রজাদিগের সাহা-यार्थि वास कतिएं প্रकुष्ठ आर्ष्ट्न, अथे ध ममू-मन्न न्था-कन आंनान व व मन कतिदवन न। গ্ৰণখেণ্ট জমিনারদিগকে উপদেশ দিতেছেন যে তাহারা ছুর্ভিফ প্রণীড়িভ প্রজার निक छे इहेट कत मः श्रं कतिए का ख इडेन ध्वर तक्षश्रद्भव भवनियण्डे कर्डी विद्या धक्राण প्राक्ष मिगरिक कर मिर्ड वांवन क्रिडिएन ज्येष ग्वर्न-(यन्छे लाएछेत करिठांत नियाया धक विन्तू लिथिन कतिदवन ना।

> निय्नानन रहत भाभत हामभाजान मधकीय भवधीन व्यागता वशात्न वाङ्ग कतिलागः-

পপার হাসপাভালের অবস্থা অভ্যন্ত শোচনীয়া (तांभीत मःथा। এত অধিক (य. य कार्यक जन ए। जनत नियक আছেন তাঁহারা অভীব ক্ষেত্র সমুদ্ (तांशी चूठांकत्रां (मिथ्या किठिएंड भारतम मा। বিশেষতঃ হাসপাতালের ঘর গুলি এত সংকীণ এবং অশ্পায়তন যে সেখানে আরগো লাভ कड़ा मृद्र थाकूक, छूटे मिन थाकिटल दिश् वृक्ति হয়। দেয়াল किश्व व्यना कीन देशोदश इ। मथा जान विजा कता ना है। खु ज्ता दे छहा इ রোগীগণের কটের এবং অস্থবিধার আর পরিদীমা थार्क ना। कडक जनक मगउ ताबि जनिया অতিবাহিত করিতে হয়। একে ত তাহাদিগোর यसुगा जांशांत छेशत এই क्रिश वित्रिक महा कतिएक হইলে কভদূর ক্লেণকর ব্যাপার অনায়াদে অভুভব করিতে পারেন। প্রত্যেক রোগীন্বয়ের মধ্যকার স্থান অতি সংকী: স্কিরাং একত্রে ৩৫০ কি ৪০০ (तांगी एक घरत एंड निक्रें थाकिल्न य मर्खना इछ গোল इइरव जाश्रं वाकरी कि? मर्बाध्य श्रामशानानी डेखर्ग क्राश विज्ञ उ ञ्चाश्चलाविक कर्ताई উठिङ ছिल। यनि द्रांभीताई कछ शाहेल তবে এত টানাটানি ও অর্থ ব্যয়ের প্রয়োজন কি ' এদিকে দেখিতে পাইবেন, উড-क्षां माह्यतः थकछ। वा ने थाकार्ड डाइरक চুনকাম শীঘ্র করা হইতেছে কিন্তু হাসপাতিলৈর मिक ज्य कर्य मुखिलां मारे।

२য়७३। রোগীদিগের চিকিংদা সদ্ভা এখন জগবন্ধ বাবু এবং খাঁ সাহেব ২০ জন করিয়া রো-भी तिथित्वन धवः भीत मास्व मपूनश खीनिश्वा চিকিৎসা করিবেন বলিয়া কথা হইভেছে। এই রাণ इः ल वकी রোগীদিগের যে কতদ্র ছুরদৃষ্ট ভাহা वला अमाधा। कांत्र अनाज थाकिल यनि ভाराता इहे मिन (वशी वां हिंड उथ दन शाल आंत डोहांड र वात मखावना नारे। मण्य जि (यक्तर्य कार्य) हिल-তেহে তাহাতেও রোগীদিগের স্থচাক চিকিৎসা इश्टिं न।। आंत कर्यक जन महकाती जाकारतत मः था। इष्ति न। इः ल जाशां निर्मा हिक् भा ष्वः माथा इहेश डिठिद्व।

৩য়তঃ। ছাত্রদিগের লেকচার শুনিবার জন্য যে व्रशी शिलाति जाशा जाशा जास विशा ज्यक । भारत ही ते देन घं। व्यक्षिक इल्झाट ज्य ज्य পরিমাণারুসারে অত্যম্ভ কম হওয়াতে পার্থস্থ ছাত্রেরা শিক্ষকের কথা উত্তম রূপ শুনিতে পায় ना। इ। एक छ। श्राम ज्यू विशा व. ह. ७ इर्ड।

## THE AMRITA BAZAR PAL IKA

CALCUTTA-THURSDAY, the 8t . 1.1. 1874.

We are sorry to learn that Babu Setal Chunder Mookerjee, Moonsiff of Pubna, has been suspended by Mr. Monro for writing out a judgment two or three days after having passed order upon a case.

WE have always given credit to Sir George Campbell for his candour and sincerity, and here is an instance which ought to raise His Honor greatly in the estimation of the people. Our readers will remember that the Lieutenant Governor was somewhat displeased with the tone Of the letter from the British Indian Association regarding the food crops of Bengal, and he expressed his displeasure in rather too plain terms. The same body again addressed a letter to the Bengal Government and stated therein the grounds upon which their estimate of the food grains in the country was based. We noticed the letter last week and expressed a hope that Government will appreciate the ability and sound reasoning which characterised the statements of the Association. It is really gratifying to observe that the Lieutenant Governor forgetting the past has very heartily thanked tne Committee for their labours and cares in connection with the subject of the apprehended famine, and attaches much value to the views held by them. The Lieutenant-Governor has forwarded the letter to the Government of India and he believes that like himself His Excellency the Viceroy in Council will much appreciate the labour and judgment of the Com-17 mittee.

WE are grieved to learn from the Moorshidabad Patrica that Babu Bunkim Chuder Chatterjee, the Dy. Magt, while returning home from office. on the 15th Dec. last, was assaulted by one Lt. Colonel Duffin of the Berhampore Cantonment, and received several violent pushes at his hands. It appears that the Babu was passing in a palkee across a cricket ground where Mr. Duffin and some Euspeans were playing. This was deemed a great beadubee? on the part of the Babu and Mr. Duffin felt himself fully justified in chastising him with blows. The Patrica says that the Babu has brought a criminal case against his aggressor and it has caused as it ought great sensation in Berhampore. Bubu Bunkim Chunder holds a prominent place in our society and this unfortunate occurrence cannot fail to intensify the bitter race-antagonism which already exists between the rulers and the ruled. An insult to persons like Babu Bunkim Chunder means an insult to the whole nation, and we shall await with intense anxiety the result of the suit which is pending before Mr. | that should be deemed exceptional. Free trade Winter the Joint Magt. of Berhampore.

THE Madras Government lately instituted an enquiry regarding the decline of weaving industry among the people of Madras and learnt that "native cloths have to a considerable extent been displaced by European piece-goods. Will Sir George Campbell make a similar investigation in connection with his other statistical enquires as to the extent of injury done to the weaving industry in this country? We are afraid that three-fourths or upwards of the weavers in Bengal have forgotten the art of weaving, and our best weavers have turned pedlars of foreign piece-goods. Not only this. The foreign import of cotton twist and piecegoods has also totally superseded the local manufacture of cotton thread or twist. At one time spinning by the simple process of churka not only supplied the wants of all India, but of other countries also. In villages, towns and cities there was scarcely a hut or house, but the churka was seen unceasingly working with an activity not now visible in any other employment. But what is the fate of our spinners now? An enquiry into the matter would no doubt bring out startling facts. The spinning of cotton thread was the living of many widows of repectable families and poor peasant women, but the importation of cotton twist has deprived them of the means of their livelihood. From the following table it will appear at once

how the importation of this article is increasing year by

year:	
Year	Rupees.
1850-1	28,819,720
,, 54	43,447,760
EG	40,921,470
80	54,097,676
70	86,878,160
., 10	

It will appear from the above table that the value of the imports of twist and piece-goods has quadrupled within the last twenty years. As a necessary consequence of this state of things the exportation of raw materials is increasing every year. In 1850-51 its value was in Rupees 20,567,170 and in 1870 it amounted to Rs 151,438,020. The collector of Tanjore thus accounts for the decline of the weaving trade. He says "The principal cause is the supercession by machinary of hand labor and the inability of the latter to compete with former. Another cause, he says, is the attraction which agriculture with the advantag of irrigation affords. This is not a fact, at least nct in Bengal. The third cause is the municipal act which has the effect of driving the traders from towns. Sir George would do well to ponder on this fact.

THE POLITICAL DOCTRINAIARES -- Both the Bengal and the India Governments seem to be labouring under an impression that there may not be, after all, a famine properly so called in the land, at least their present apathetic attitude would lead one to suppose so. A few weeks back when the alarm was given that a calamity was likely to befall the country, the Lieutenant Governor was all busy and active in adopting measures to prevent the evil, resolution after resolution was published and re-published in the Calcutta Gazette, the divisional Commissioners and the district officers were kept fully alive to a sense of their duties, in short, an impression was left on the minds of the people that His Honor would leave no stone unturned till he has fully prepared himself for the impending calamity. But, unfortunately since the arrival of Lord Northbrook in Calcutta, both His Lordship and the Lieutenant.-Governor are unaccountably silent on the all-absorbing topic of the day. From all sides the communications we receive are indicative of suffering already felt, and apprehensions for the future which, we trust, may not be realized. The most common complaint, however, is that the export of rice is still going on and that the homage paid to an abstraction of political economy outweighs the necessities of a nation. In the present condition of the country, this is indeed deplorable. The doctrine of free trade is no doubt very good in its way and at proper times. But while the lovers of free trade believe it to apply universally, we ean conceive that there are times and condicions in a free country may be a great boon, but it is not true always that what is good in a free country is equally so in a conquered land. The doctrine of free trade rests largely upon the free exchange of superfluous commodities between vations and individuals—a system that commonly exists by the supposition that there are surpluses in the products of nations which may be exchanged with mutual advantage. But when the conditions of nations so far change that there is no surplus to exchange, when in fact the necessaries of life are required to prevent the nation from perishing, the exception exists which should have a prior claim over the abstractions of political economy. Such, we believe, to be the condition of India now, and it is to be quite regretted, we think, that Lord Northbrook has not, in this matter, concurred with the Lieutenant Governor of Bengal. Food on the spot is a more potential entity than the food that may (or may not) be available from elsewhere. And it does seem a mockery of the crying wants of the people to see their supplies of grain to be taken away from hefore their face on the vague supposition that there is plenty left, or that, if not, some may be purchased elsewhere. Doctrinaire economists, always inclined to look with distrust on treaches of general rules even in great emerlegencies, will indeed tell us that excessive exportation is an evil that checks, itself by the natural operation of the laws of demand and supply; and that in the particular case in point an

absolute prohibition will necessarily derange trade, give occasion to claims to compensation which it would be difficult to adjust and which might not add materially to the stock of rice available to meet the apprehended scarcity. But when we take into consideration the peculiar circumstances of the country with respect to its food supply and the almost undisputed fact this our grain-stocks may be absolutely insufficie? to support life in the people, all the argument, of the doctrinaires vanish before the simple and stubborn fact that every hundred maunds taken out of the country may not improbably represent the actual means of life for a certain number of persons who will starve by its loss. At a time when the lives of thousands may be at stake, these arguments of political economy, based on general principles, are hardly of any value and can be very well dispensed with. Lord Northbrock does not appear to have realized the consequences of a possible mistake. He has been advised by others with more experience than himself; but he neglects the advice of others who are more experienced, and probably more realiable. The optimists of to-day were the optimists of 1866. Their advices and opinions must be received with the greatest caution, if at all. To their adopted "principles" they sacrificed nearly a million people in one province alone, and they preach the same doctrines now, in the presence of an impending. calimity of far greater magnitude. They advise Lord Northbrook that the Lieutenant Governor takes too. gloomy a view of the state of the country, and is too anxious, at great cost, to lean on the safe side. He might ask for a credit of a million if need be; but the optimists would be alarmed at this. What, they say, if it should be found that there are already sufficient supplies in the country? But look at the other side. What, if for want of a million sterling to buy food, or in homage to the "doctrines of free trade," or "political economy," two or three millions of people perish of famine. and some millions just reduced to the borders of starvation but survive, what then? The million sterling would barely have sufficed for Orrissa. At what rate do these optim st advisers of Government appraise the subjects of Her Majesty? They seem to grudge expenditure on a fellow-being that only represents the price of a sheep. Would India or would England have grudged a million, or Rs. 10 per head to have saved Orrissa? Even now England is ready to supply money to feed the people of Bengal. But they cannot be fed with imported gold. Sending money, even with the best intention, will only aggravate the suffering of the helpless poor. Relief should come in food, and if England would send ship-loads of grain at once, it would be an effective means of meeting the impending calamity, we say, impending rather than present, for the great pinch has vet to come. There is a strong opinion amongst the advisers of the Viceroy that large stocks of grain exist in the country, but there is very tittle room for doubt that this is a fallacious idea. To rely upon the imaginary food reserves will be most perilous. It will be an enlarged edition of the Orrissa blunder. The theory then was that the law of supply and demand would best feed the people; whereas they had no means of purchasing. In the same way, it is expected that the "immense stores of grain" will be opened when the prices rise high enough. It seems to be forgotten that by that time thousands will have perished, because they have not the means wher with it buy. There may be errors on both sides, but we apprehend that an error on the side of safety would be the more readily, forgiven and leave the least to be deplored, and on that ground we conceive that the further exportation of rice might with propriety be prohibited.

THE EPIDEMIC FEVER-While the minds of the people are filled with alarm by the probable occurence of a famine, the epidemic fever is silently but surely going on with its work of devastation and adding villages after villages to its number of victims. The fell disease is in fact the greatest scourge of our country. It depopulated Gourand converted it into an abode of wild animals, probably it ruined the cities in the Sunderbuns, it has destroyed some of the fairest districts of Bengal and is now fearfully ravaging such districts as Burdwan, Hoogley, Howra and Midnapore. On the north theusually healthy district of Pubna has been visited

by it, and we have received several letters loudly bewailing the fate with which many villages in that district are threatened with. And our Government looks on this affair with supreme indifference! The Orrissa famine caused destruction of a million souls and this created quite an indignation in England and brought an indellible odium on the Government of Sir John Lawrence and that of his Lieutenant, but ten millions and upwards of human lives have been sacrificed to the altar of the epidemic fever and not a voice is heard either in England or India to condemn the conduct of the rulers under whom the disease has been more and more extending its empire. For aught we know hundreds of people are daily dying in the epid mic district, does our Government ever take the trouble to enquire into their condition? Four years ago a thickly peopled village in Jessore named Gurrippore was attacked with this fever. The people were daily dying by scores when a paragraph in this paper brought the fact to the notice of the Divisional Commissioner, who in due course of time wrote to the Magistrate to investigate into the matter. The Magistrate left the business in the hands of the District Superintendent who as a matter of course made over the charge of investigation to the Inspector of Police. The Inspector sent order to the head constable of an out-post to make the necessary enquiry and that personage, the lord of the place, deputed a constable to report the matter. The constable found a choukidar in the way and shifted the charge upon his shoulders, who poor fellow having no body whom he could command was at last obliged to proceed to the spot and report things as he saw them. In the meantime weeks passed away and when the matter was officially brought before the Commissioner the village was well nigh ruined. The Commissioner then asked the Civil Surgeon to look to the matter and the Civil Surgeon did his duty by sending a compounder to the afflicted place and there the matter ended. And this village is only a few miles from the Sudder Station! This is but one out of hundred instances which show clearly how cruelly indifferent are our rulers even when the lines of the people are being sacrificed. An epidemic fever has broken out in several villages of Pubna. Is Government aware of this fact? The Govrnment is busy in collecting several kinds of statistics but has it ever attempted to ascertain the actual number of persons who have fallen victims to this scourge of our country? If an inquest could be held on the bones which whiten the land is it possible for our Government to pass through the ordeal with an easy conscience? It is really astonishing that our rulers as Christians and civilized men could calmly see a terrible scene which will ever sit as a stigma on the British rule. Wholesale deaths by starvation and for want of medicine would form a graver ground of impeachment against a Government in this century than the worst of the charges against Warren Hastings in the last.

It is said that every effect has a cause and this pestilence has a cause. Several theories have been advanced to trace out its origin but none has met with so universal approbation as the drainage theory of Babu Degumbar Mittra. It was in 1864 that Babu Degambar Mittra as a Member of the Epidemic Commission, differing from his colleagues, three doctors and one civilian, gave it as his decided opinion that the fever was entirely due to the humidity of the sub-soil of the villages, where the same may have broken out caused by the obstruction offered to the surface drainage therof by roads or railroads or by the closure of khals. He published a series of articles on the subject in the Hindu Patriot clearly enunciating the drainage theory and whoever has read those articles will not have the hardihood to deny that the obscruction of the natural water channel is the chief root of all mischief. The Babu showed several instances—live instances which could be verified at any moment and unmistakingly proved that wherever an epidemic fever has broken out it was immediately preceded by such drainage obstructions. Nothing can be plainer: the facts are before you, either deny the facts or admit the conclusion. We were led to make some investigations on the subject. We personally visited some villages which have been nearly depopulated by the epidemic fever and were really struck with the truth for which the Babu has been fighting for the last ten years. It is gratifying to observe, however, that almost all the members of the press have noticed the Babu's theory in most flattering terms but the Government still do not seem to consider it worthy of consideration. The Government as expected, has, on the on the other hand, given preference to another theory which has emanated from the brain of Col. Haig and which has been universally condinened as axtremely puerile. theory we need not stop here to discuss. Suffice it to say that those who have a grain of sense in their brain will not, we think, consider it worth while to give it any attention. We can name dozens of

thinly peopled and well-to-do villages which have suffered severely from the scourge, while on the other hand, poor and thickly peopled villages are as healthy as ever. But the chief delight of our wrong-headed Lieutenant-Governor consists in trampling down public opinion. He has thus acted quite consistenly by accepting the theory which has been universally condemned and by rejecting what is believed by all to be the true one. Thus while through his recommendation the India Government has sanctioned three lakhs of rupees to institute enquiries regarding the theory of Col. Haig, the theory of Babu Degumber has not even so much as arrested the attention of government. As a practical test the Babu exhorted the Government to remove obstructions to the drainage of Mahesh and Rishra, the cost whereof would not exceed Rs. 200 at the most; but we want words to express our surprise at the manner in which Government shut its ears to this most humane and practical request. Spending two hundred rupees would have for aught we know saved several hundreds of people from death and discovered a grand truth, but what is the value of native life to our Christian rulers? If His Honor wish to leave behind him a name to be blessed by the people, let him only give a fair trial to the drainage theory. A striking illustration of it has presented itself almost under the very nose of our authorities. The epidemic fever is raging very violently at Shibpore just opposite the Fort on the other side of the Ganges and making a dreadful havoc among the people. Why not Government enqire into the matter? It is said that there was a big drain known as the Chouduri's Gar which served as the drainage of the village carrying the monsoon rainfall of the village into the river Hoogley. This channel was filled up under the orders of the Municipality between April and June last, and the stoppage of the drain was immediately followed by a virulent type of epidemic fever. This is a plain fact and the Lieutenant Governor might satisfy himself on the point by just crossing the river. We repeat, His Honor will confer on the people the greatest earthly blessing if he co-operate with Babu Degumber Mittra and give a fair trial to his theory.

THE WORKING OF THE CRIMINAL PROCEDURE Code—The apprehended famine had one redeeming feature. It engrossed the entire attention and energy of our all active Lieutenant Governor and people hoped that in his anxiety to cope with the impending difficulty he would perhaps forget those favorite hobbies which carried him along in his mad career and rendered him the most unpopular of all Governor's. But alas for human hope! Sir George seems to be incapable of forgetting his old companions. He has been compelled to part with his pet municipalities bill but he now seems to lavish all his affection on his Native Civil Service, Jail Reformation and the Criminal Procedure Code. We have already reviewed his resolutions on the first two subjects, it is the last on which we shall say a few words. It appears that the rumour regarding the amendment of the New Criminal Procedure Code sent something like alarm in the hearts of our Lieutenant Governor and His Honor lost no time in calling for a report on the working of the system of summary trial. The result was a vast correspondence on the subject between His Honor and the Divisional Commissioners and a Resolution on their reports which is published for general information in yesterday's Calcutta Gazette. The Lieutenant Governor has attempted to prove that the Criminal Procedure Code has been received by the people without murmur. The Burdwan Commissioner says: "In this division the summary procedure was used very cantiouley. As far as the experiment had gone up to the end of June, the results were satisfactory. \* \* Convictions considerably preponderate." The Presidency Commissioner remarks. "The working is well reported of, and the absence of complaint or censure from the Judge in appealable cases (with one exception) is noted." The Rajshye Commissioner: "The general result was satisfactory everywhere. Conviction predominated largely over acquittals, but complaints of miscarriage of justice were entirely absent." The Dacca Commissioner: "The Deputy Magistrate at Manickgunge tried 323 cases. In the other districts all officers worked the system much more cautiously. There is no complaint anywhere." The Patna Commissioner: "The report on the system is interesting and encouraging." The Bhagulpure Commissioner: "Cases summarily tried by individual officers in the districts of this division have been scrutinized with satisfactory results. The Orrissa Commissioner: According to Col. Haig, the fever is due to poverty "The system ought to be further tried." The and over-population. The value or wisdom of such a Lieutenant Governor thus brings forward a huge mass of testimony in support of the Criminal Procedure Code. But His Honor forgets one thing. The Magistrates and Commissioners have no doubt spoken in favor of the Code, but are they not the

most interested eparty? To prove that the Code is popular, His Honor must seek the opinions of the people and not the officials. They have not complained against the Code, how is it possible for the Magistrates and the Commissioners to speak so confidently? Do they mix with the people? Do they know the wants and wishes of the people? The Muffussil Huzoors would not condescend to speak even with a respectable man. It is the Amlas through whom their information is gathered and it is the interest of the Amlas to please their masters. The intrinsic worth of the testimony so carefully collected by His Honor is therefore not much. What man does not love power? What man does not wish to see his fellow creatures lying completely at his mercy? And the Sections 222 and 225 of the Criminal P. Code are calculated to vest suh a power in the Magistrates. Sir George Campbell must be very simple to suppose that these Magistrates and Commissioners would speak anything against the Code. The testimony of these men might appear very inportant to our Lieutenant Governor but it wont do to convince others. The educated section ef the community have too distinctly expressed their indignation against the Code, the Anglo-Indian editors have also joined their native brethren in condemning it, but it is well known Sir George had not much faith in either of them. It is hinted that the ignorant natives are quite silent on the matter, but this does not prove that they are in favor of the Code. The Commissioners almost unanimously state that the power has been sparingly used. This is perhaps one of the reasons why the system has worked well That all alarm has ceased is not true. There mig' not be any expression of alarm because the have cried long and loud and they cannot c ever. But the discontent still remains as strong ever. If this testimony is meant to dissuade L Northbrook from entering into the contemplated amendment, we hope his Lordship will not be misled by it. The testimony is of an interested party, the testimony is of a party who have never mixed with the people and the testimony itself proves simply that certain Magistrates and Commissioners think that the Code is not unpopular. Such a testimony we doubt not will be regarded simply ridiculous by His Excellency. But we have yet to notice the most alarming part of the present Resolution. The Lieutenant Governor threatenedusinone of his recent resolutions on the reports of the Divisional Comissioners that the summary power would be in future more freely used and he reiterates the threat in this. The threatened calamity seems to have offered him a fine opportunity to further his end. He concludes his resolution with these words: "the press of work and necessity for speedy procedure which may result from the impending scarcity make it desirable to extend as much as possible the power of summary and prompt trial. The Lieutenant Governor will threfore be glad to receive and consider applications from Commissioners, to confer summary powers on those Magistrates who are deemed thoroughly competent to exercise them." In other words His Honor is determined to throw broad-cast the grave and responsible power which the new Code provides. Why not go a step further and invest Magistrates with powers superseding every law and custom in the land? This will be a still speedier procedure. The Lieutenant Governor sometime ago held forth some such hope to the Presidency Commissioner and here is an opportunity to gratify his faithful sub rduinate which we hope His Honor will not easily let slip. Misfortune never comes single and the adage seems to terribly apply on the unfortunate people of Bengal. The fearful calamity in the shape of a famine threatens us at no distant date, while those that survive the effects of the famine will either smart under the whips of the Magistrates or rot in the Jail with all the horors of His How shrt-term prisoners staring them in the facer

ADVERTISEMENT. NATIONAL THEATRE.

Saturday, the 10th Jan. 1874. A NEW INTERESTING DRAMA

वाशिता देशानिनी। AND THE HUMOUROUS FARCE

কিঞ্চিৎ জলযোগা। To CONCLUDE WITH

A heart rending scene of THE MOHANTO IN A PENITENT STATE And the most successful scene of

म्याटल । हन। १

विमान। खोडे मराठ भन मज मिरिल भिष्ठिकोल आंधि-সর কর্ত্ত্ক সন্থাদিত। ভারতবর্ষের সর্ব্ধ প্রকার শান্ত্রের উन्नि छिन्। श्री व्याप्त व्यापत व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्याप्त व्यापत व्य कति ना य जाभारनत नाख मकल शूनताग्र माधीन जाद উन्नि । ज कित्रि थाकिर । इंडेर्न्ना भारता-ञ्चित कल जायता अथन घटत वित्रा विना প्रिस्टिय প্রাপ্ত হইতেছি, স্তরাং স্বাধীন ভাবে হিন্দ শাস্ত্র সক-लের উন্নতি করিতে আমাদের প্রোজন হয় না, প্রয়ো-खन इइटलं जागता भातिया छेठिना। किन्छ इछेट्रा-शीय मङाङोत वङ् शृत्व थोहीन जार्याता एय मकल বৈক্রানিক তত্ব আবিষ্কার করেন, দে সকল তত্ব व्यागता धथन कल जाती इहेट शांति। जनाना भोख मशःक यांश्रे इडेक, চिकिৎमा भाख मशःक এडी छेख्य भठावलची विकिৎमकरे जाग्न तिर्व म रहेट छेशकात्र थांश इरेंडि भारतम। वावू डेमग्रहाम मज मा धवकत थागीज निमान वांकला जायाग्र जानूवां मिंठ कतिया अकती यङ्ग्राकात माधन कतिया हिन। छेन्य वातू अके जन क्र छ-विमा চিकिৎमक। স্তরাং অতি উপযুক্ত ব্যক্তি দারাই निमादनत अञ्चान श्रेशाट्य। इंडेट्ताशीय मजावलयी रिननीश চिकिৎमदकर्ता य निनान इइटि कन लाख ইংতে পারেন তাহার আগর সন্দেহ নাই। কলিকাত। अ मकः यहा हिन्दू-धर्म-तिकिशि मछ। मकत्लत ्निक् भाख

कर्य। वाभारा ভরদা করি আমাদের ক্লভবিদা চিকিৎ-করিবেন। षिङीय छित्र छारिक। बीकाली यय घरेक लागी छ। এक जान वाक्रां लो धाञ्चकां व यिन निट्ज ভाविया हि छिया এक है ञञ्मक्रांन करित्रा धक्थानि श्रुक धन्रान कर्त्रन, তবে সে প্রস্তক খানি আমাদের বড় আদরের জিনিয इয়। छन मब्दिक बंज जानुवापिक श्रुक इंश्र जूला नट्य। कालीम्य वावृत ध्रथम চति जायक जामता जामत क्रियोि ছिलाम। ध्यानित जानत क्रिएडि। ख्रमा क्ति मक्टलइ जाएत क्तिर्वन। जिनि প्रिक्षम शूर्यक

वाञ्चलान कतिया वाभारनत मिलीय स्थान कन व्यक्तिक वाङ्गित कौवन চরিত লিপিবদ্ধ করিয়াছেন, কোন हेरद्रां जि श्रम हेर्ट जरूरां म कर्द्र माहे। जीवन চরিত পাঠে বিদার্থীদিগোর যদি উপকার হয় তবে वानानी ছाত্র ডুবালের জীবন চরিত অপেকা রাম তুলাল मज़कादज़ज़ जीवन চরিত পাঠে বেশী উপকার পাইবে। कालोगश वाव पिछीश हित्र छोछिएक त्रामञ्जान मत्रकात भञ्ज उँ शिश्वा थार्य मक लिइ " स्वनात्म शूक्य धना" त्यनी व ल्लाक। इ हाता लिङ्क मन्शि किहू हे প্রাপ্ত इन ना, वाशनार्षित व्यानमात्र छत्न (मत्नंत्र याधा धत्न यात्र र्थामकर लोक इरेशा उटिंग। अरे क्रभ लोक जीवन

जीर्थमाइमा — जीनियाइ । नियाइ শুরে ন্যায় এক জন সুশিক্ষিত গ্রন্থ কার্ক সাধারণ জন জোতে আরুষ্ট হইতে দেখিয়া আমরা নিতান্ত छुशिष इहेलाम। डाँहात थानीड " अव हित्र " नाहेक পাঠে আমরা ক্রন্দন করিয়াছিলাম। কিন্তু ভাঁহার তীর্থ-यश्यांत्र जानास जायतां পড়িতে পারিলাম না। তাহা ध जनां नदश द्य डांश्रां श्रांक नां दिकां विज त्रांत क्लान विद्नाय पांच आह्य। जाश्य जक जन ञ्चलशक जञ्जश्रुक श्रात्म क्रमण (प्रशाहित शिय़ाहिन (पिशिय़ा वागता वित्रक इहेग्राहि। "गहारखत धहे कि

চরিত পাঠ ছাত দিংগার পক্ষে যে বিশেষ উপকার-

জনক ভাষাতে আর সন্দেহ নাই।

कां छ ? ' প্রভৃতি গ্রন্থ প্রেভিত্য গের নাগ্র লেখকের । भश्च-नवीन छ्जू कि भिलित्न वाज्ला माशिजात कि हू এদে याय ना। इहे जिन माम्त्र मस्या जांशा जांश-मित महत्य २ श्रुखक विक्य कित्रिया विलक्षण मण छोका लांड कित्रशार्ह्म वर्षे, किस्र आंत हुई এक मारमत श्रेत পাঠक সমাজে ভাঁহাদের পুস্তকের কি নামের চিহ্ন भाव अथाकि त न।। निमारे वांतू मि खानित लिथक नर्हन। उंशिक ल्रुक्ति मिलिए (मिशिली आभर्ग यजम् त পড़िशाङ् जाशाङ जाभता अहे मांज नलिए शांति य यश्च मन अन्त य क्य थान श्रुक वाश्वित इरेश्वार्ड जार्थत मरधा अथानि छेल्क छ ।

श्वामिट्डा उग्नामिनी। बिबीनाथ टिश्वित थानी छ। ध शृष्ठक थानि धक थानि कुष नाहेक। এथानि छेळ (अनी त ना छेक ना इडेक, किछ इंड। পार्ठ क्रिंडिंड আभारी वित्रक इइ नाई, প্রত্যত অনেক সময় আনন্দ লাভ করিয়াছ। जाराभी निन्धित छैश मामनान थिए यह । व जिनी ज इहेर्व।

इडेट्रांट्र जिनवर्मत। आंगांट्मत এकजन लक्ष-প্রতিষ্ঠ বাজালী সিবিলিয়ান পরী কানেশে देश्लेए थ्यवाम मगरत ज्था इहेट जैहात स्वामिश् जाजाक ग(धा ३ পত निशिष्टिन। (मरे मन পত्र रेशन एउर ः रेड भीडि इंडापि लिथिवक्त थाकिङ। वर्मात्त्र अभिक इड्ल मिडे পত छिल अकि अकि शिक्षांव भविष्यिए तिः भाषे कि त्राह्म। स्था याई-कित्रा 'थि इंगातम इब इंडेर्ताथ' नार्म এक शाबि श्खक প্রচারিত হয়। 'ইউরোপে তিনবৎসর' সেই পুস্ত:কর এक জन म्हाम नागू ता भी क, जिना वाङ्गालीत मूर्थ देश्लर्ख्य विवत्त्र खिन्त्ज जामार्मत কৌ खरल रहा। याराता मल रेश्तां ज राष्ट्र मा भाषिए ভাষারা এই অনুবাদ পড়িয়া আমেশদিত इइरवन।

भवत्रमाञ्च बीद्रमिक छन्द तांश कर्ड्क थानी छ। व शुखःक कङ्गामि नयुषी तम भःमा वर्गि इइसार्छ। গ্রন্থকার গাদো এ পুস্তক খালি লিখিলে ভাল করিতেন, (कनमा जोश इहरल उँश जलकात भाष्यत अकृती অধাায় इইয়া मकल्ला के পাঠোপযোগী इইত।

नी जित्र जुगाला — जीक कित्र हैं म वस्त्र विशेष्ठ। कित्र দিগের নীতি শিক্ষার্থ এক থানি পুস্তক লিখিলে তাহা উৎक्छ इहेवां तहे कथा, তবে "नी जित्र माना" निजान लिखिनिद्यां व भारिष्यां भी ना इहेट भारत।

#### मश्याम ।

— এবার প্রবেশিকার যত ছাত্র উত্তীর্ণ হইয়াছেন ভশ্বধ্যে ৫৬ জন মুখোপাধ্যায়, ৪৬ জন ঘোষ, ৪৪জন वस्, ८७ জन वत्मार्शिशांश, ७७ জन রায়, २१ জन माम, २८ জन गिळ, २७ জन (मन, २७ জन ल्छोठार्घा, २० জन मज, २० জन ठक्वर्जी, २० ठक्छिशिधांश, ३৮ জन मिर्इ, ३६ জन (म, २ জन गटकाशाशा ১১ জন গুপ্ত, ৮ জন চৌধুরি, ৮ জন সরকার, ১০ জন পাধ্যায়, ১ জন গে স্বামী, ৫ জন গুপ্ত, ২ জন পाल, ) জन আচাर्या, ) জন আঢ়া, २ জন অগস্তি,, शालार्तात, ) জন কর, ) জন কবিবারাদ ) জন 🗡 ७ जन वांशिष्ठ, ४ जन वमांक खेवााल, २ जन ভाष्ट्री लाश्ट्रि. १ जन देग्डा, २ जन गिर्धा, २ जन निम्न, ७ एन विश्वाम, २ जन ठल, २ जन शंतर्शाति, ७ जन १ जन तंजक, २ जन मतकात, १ जन मिर्छ, २ जन शोधान, २ जन श्नानात, ३ जन लोश, २ जन देवा, शीन, ३ जन मिर्, २ जन मिर्, २ जन जिन्न ७ जन यजुगमात, २ जन यक्तिक, ১ जन यूभि, २ जन ) जन वमाथ, १ जग वम् या, १ जन ভाइफी, १ जन न्था, १ जन शालिङ, १ जन शाहोतांत, ६न मान्यांन, विकाम, १ जन हाजता, १ जन जगी, १ जन कर्मकात, २ जन छन्न, २ जन छन्न, १ जन खन्न, १ जन १४, १ जन रेगजि, २ जन नांग, १ जन शाहेन, १ जन ৫ জন গোস্বামী, ২ জন হাজরা, ৩ জন কর, ১ জন রাহা, ১ জন রায় চৌধুরি, ১ জন সাহা ১ জন कुथू, १ जन लाहिए।, १ जन मशंख, १ जन मशंख, । मशंब, १ जन ७, १ जन मजूमनात, १ जन जिले २ जन रेगि जि जन गड़ल, ১ जन गतिक, ७ जन अ जन अ जन अ जन अ जन अ जन वि वि वि वि মিশ্র, ১ জন পাকডাশী, ২ জন সাহা, ২ জন সহায়, ৫৩ জন হিন্দুস্থানি, ১৩ জন সাহের্ব, এবং ১৬ জন 8जन जील, ) जन जिंकमांब, २ जन (नडेशी, ) जन यूमलयांन।

य, (म) জन विक्रा, ) জन ভাছ छी, ) জन ভৌমিক, ১ জন দেব ১ জন রায় চেখুরি, ১ জন দিংছি। এবং ১৪১ জন হিন্দুস্থানি, ৫৮ জন সরকার, এবং — ७८ জन यूमलयान।

— यामाय गवर्गाणित थारम विख्त शिष्टिन জिंगि जार्छ। श्रास्त्रं धाई मकल জिंग विक्रशे প্রক্তই নিতাত্ত তুঃখিত হই। তাব তীর্থমহিমা হইত। সম্প্রতি গবর্ণাটে উজ বিক্রের প্রথা ले ठो हे शा कि शा कि । व्या मा या ना विक क क क क প্রভাব করিভেছন যে গ্রন্থেণ্ট যদি প্রভিত জমি मकल श्रेनगंग्र निक्य कतिए वात्य करतन डांश इहेल वाञ्चानात प्रार्डिक शीफिंड (ल कर्पत व्यानक छेशकांत इय । जिनि चलन छ - कत कि जाना वा जिले शिक्का मकल कर किरा वावान करिए वाराखन किंदिल वाष्ट्रला इद्दे बातिक कूली यजूत खड़ि আদানে গিয়। উপস্থিত হয়।

> —মেণভিল সাহেব যিনি মুগলগান পর্যা অগলম্বন कतिया (मथ जावज्ञ त्रह्मान नाम ग्रञ्नं करत्न, उंकात्र धर्म পরিবর্তন সম্বন্ধে দিলির কমিশনার তদন্ত করিয়া তেছে य बिर्भाषे डाँश्व अयूक्रल इय नाई।

—्लः गवर्गत जादम्भ कतिशाह्य य मकः ग्राम ছোট আদালত সমূহে মোকদ্মার সংখ্যা বুঝিয়া इण क्रांकिनिरगत (व न निर्माति इहेर्व। यद्भात, न्छ। इल, यूटकत ७ जाननश्रातत (छ। वे जाननिट (वनी भिक्तमा इय, ञ । व । व व व व व द द दि जाक (पत (वजन यांश ছिल जांश ते ति ति । नियालपश ছোট আৰালতের হেড ক্লার কের বেওন তুই শত টাকা र्रेल वरः व्यनाभा स्राप्त (योकस्यात नर्था। जुमाद्विष हो गि इरेट अक लंख हो का। मकल (इ हे ब्यामालट इत (६७ क्रांत् कत व्यशीत २ जन यां ज क्रांत क थां किता गवर्गामा कर्दा वाय कर्दा व कला जा भी भविव वाकाली ভिन्न आत (कहरे रग ना। राहेटकाटि त जटजता दहे ञारमञ्जा প্রতিবাদ করেন কিন্তু ভাহা গ্রাহ্য नाई।

-- का छे वा छे शरी का य उ जन छे जी व इ शा छ তग्राक्षा : ৮ জन गूर्था : १४। १३। ३३ जन घारा, ३६ जन वस्, ३७ जन वल्म्याथाधाम्य, ३७ जन ठ छ भाधाम्य 38 जन पख, 30 जन समन, ठ जन बाग्न, ४ जन द ভটাচাধ্য, ৮ জন দাস, ৮ জন िত্ৰ, ৬ জন চে ধুরি, २ जन চ कवर्जी, 8 ङ न शाल 8 जन शालिंज, ७ जन (म. ७ জन मोबााल, ) জन অधिकाती, ) জन जाएा, ১ জন বাগচি, ১ জন চক্র, ১ জন ধর, ৬ জন গঙ্গে-

( वक्न थ सोन (इत्रान एउत्र मन्नानक व क्रूड़ा इइट उ व्याद এक तकरमत थान পाইয়াছেন, তাহার এক এक है। शादन त्र यह था ७, ८, १ है। हो छेल ।

— জাতুয়ারি মালের শেষে আমাদের মধাম রাজ-कुमारतत गरिंड किलाग तां जिकनात छड विवाह इइटिड् । क्रान्थ मगाउ वागार त गर्शित गर्शित विवाद डेश श्रिज इहेगात छ ना निमञ्जन करिया ছि-(लन, महाताना निमञ्जन धार्न करतन नार। ताज शूज (मश्छे शिषा वदर्ग (भौडिशाद्य ।

— लखन विश्वविद्यालयाख्यां उ इंडेनिजात्मिषी क त्ल एक भानि जाया अ (योज माहिजा निकात জना এक জन अक्षार्शक नियुक्त इहेट उट इन।

—क्कीनिर्गत व्याधियां व त्र व शहरा किन का वार आि या गाउन गाउँ जात्र किलिया जाउन डां होत हेक्। य जिनि कू नी मिर्गत मर्था मजाजा विखाद कर्दन ।

— अम् जीव घिं उ व ए भाक क्यांत विला जा भील कतिवात निगित हाई:कार्ड त अनुगित शार्थन । कता इंग। निठातक मार्क नि प्रथा अ आशाहा करिया हिन । जिनि এই ता श मिशा (इन ''এই মোকর্দ মায় যে বিষ-युष्ठी जी गार्श ए छिथि उ इहेग्रा हिल जाहा निजास एक उत्र, उ ९ म शक्ति छेठ जग ना भीन जामान एवत जा छ-श्रीय ज्रानियात जना मगख हिन्द्र मगाज य वार्थ ভাহাও আমি বেশ বুঝিতে পারি। কিন্তু এই আইন घ ট ङ প্রায় বাদ পুরাদ হয় বলিয়া 93 होका म, लात मन्शिवित (माकफ्मा व्यामि शिवि (कोन तमरले প्रांतन क्रिएंड शर्भात-१।

কমিশনর স্থির হইয়াগিয়াছে। অক্টোবর মাসের বাটি আসিয়া বিশ্রাম করিতে সংকণ্প করেন। গবর্ণর হইয়াছে। একে এই আকালের সময়, তাতে এরপ প্রামপুরে সাধারণ বাছনি মতে মিউনিসিপাল किनकाण (शर्जिए श्रेकाञ्चि नियम द्वांता ममञ् गि निर्मालिएटि ३४ জन किम्बन्त थाकिट्न, ভাষা श्वित इहेश ছिल। ज्यादश मतकात इहेट ७ जन নিযুক্ত হইবে বাকি ১৫ জন ক্রদাত্গণ স্থির করি-(व। मगछ मिडिनिमिश्रालिं ७ थए विज् इश्यादि। श्यम थए, जितामशृत, ठाउता, उ दल्लाश्तर, धरेर म्द्रांतित व्यक्षिताभीशा व जन कशिमनत मत्नानीव ७ জन ७ ०য় थ७, (कान्नगंत ७ व्यालिनगदतत क्रा-ज्ञान ७ जन; धरे मर्ना एक शानत जन इहेन। कत्रमाज्भात्वत याद्या का इति । यङ नहिशा धाइ भारति । किंगिश्रनदात जना २० जित्नत नाम श्वित कता इहे-या हिल, कत्मा ज्भन जा भन आ भन थ य य या । २० जित्यत याक्षा याकाटक केला जाकाटक नियुक्त कतिएक शाहित्व, अहे क्रश निश्रम। इंशित वाइनि उठ्याशिष इर्याशियाट्य। ममख बोजामशृंद मिडेनि-मिथालिए जानगाज २४००० (लाक; जाइदत ग्राक्षा क्रमां जात मध्यान एएकर, जाहात मेर्या ১৮०৮ जन लेशाञ्च इहेशाङ्गिः, हेश्त गर्धा कडक छिन छी-दलाक उ हिला जितागशुरतत निनानगारीय मश त्माल्यार्ग इंऱ्। जीतामश्रुत इहे जन जिमात, जक खन (कतानी, ) एन वायमामात, ) जन वामानी छा क्रांत, मतकाती (शनमन (छाती अक जन कितिकी

ি কুদিন হইল ২৪ প্রগণার কালীগঞ্জ হইতে ! ও সিবিল ডাক্তার এীন সাহেব এই নয় জন মনে। (भाषाल हिट्डोप्राशंत, स्विहिन्स् (प्रव उ व्यात धक জन वाञ्चाली किंगिननत इहेग्राष्ट्रिय । ञ्चलतार ३० জित्तित मरशा नाजाली ३७ जन, अंग्रि सुमर्गाम वर्षे। किञ्च देशां या एक जन उ उकील नाई (कन?

— আমরা তাতান্ত ছঃখের সহিত প্রকাশ করিতেছি যে কলিকাতার সুপ্রসিদ্ধ লোহ কারখানাদার বাবু শিব क् सा मात्र म्लू। इहेशाए । जीहात नशःक्रम ७६ तरमंत হইরাছিল।

— आभता " इतर्वाला छ । भ । भ এक शानि म जिल त्रहमा जनक मामिक পত প্রাপ্ত হইয়াছি! বাজনা ভা-साग्न डेश्ला. ७ त' भा अद्भार ' ञा कू कता । এक थानि मां मशिक পত্তিকা (দিখিয়া আমরা আমনিদত হইলাম। ইহাতে वार्ष्ट्र। हिन्न अन्नि अन्मत तः श (श्वानि इहेशार्ष्ट्र। विलां जो शक्ष शमा जनक इति छिलित नांक लम् क-রিয়া দেওয়া হয় বলিয়া এ পতিকায়ও অনেক স্থলে তাহাই করা হইয়াছে। নাক লম্বা মনুষ্য প্রতিতে य कि तहमा जाए जांदा वाकानीता त्वार भारत-

— मां जिं लिश निष्म वर्लन या शंक मर्थार्थ शूर्नियाय প্রের র্ষি হইয়াছে। এই র্ষি ত উক্ত জেলার রবিখ-(मात विद्याय डेशकात इहेशार्छ।

—(अमीएएन मी विভाग्तित ভूত পূর্ব ক মিশননার এবং व्याभाष्मित (लः श्वर्गद्व ज्यां जा मि,काष्ट्रिन भार्ष्व इश्लटखत्र दकान मश्याम পত्रि लिश्तार्गदर्गत्तत्र श्रम श्रिकारा मयदम এই क्रथ लिएथन। ' शंक जून मोरम यथन वर्छमान इर्डिएकत (कांन लक्न मृष्ठे इय़ नाई, उथन मात कर्ज ক্যান্থেল কয়েক মানের জন; এক বার বাটি বেড়াইয়া যা- পরিত্যাগ করিয়া পাবনাতেই যাতায়াত করিতেছিলাম, —সাধারণী বলেন, বিগত ১৩ পেযি শনিব'রে ইতে চাহিয়া ছিলেন। কিছু দিন পরে ভাঁহার শরীর মহাশয়! শুনিয়া ছঃখিত হইবেন, আমাদের সেই বুনানী অসুস্থ হইয়া পড়ে। ইহাতে তিনি কিছু দিনের জন্ম ধান্য সহিত পাটাই জিমির কুঠীর তরফেই দেওয়া (জনারল তাহাতে সমতি দেন। তার পরেই অনার্যি (पिथिश पूर्विएकत वाशका देशिष्टिक इस । पूर्विएकत म ज्रांतनाग (लः भागिर्त्तत भागीत जार उत्भ क्रेगा शिष् हिक्टिशक्ता छेश्राम्भ (मन य जिनि अप्रिंग जोत क्क जीषा महाक्तिएक शाहित्यम मा। जामार्पत लिंड शवर्ग डाँश्व इंश्लखिष्ठ छेभात्राक जाजादक शक 38 हे नद्वस्त अहे मःमं अक् श्व लिएथन। ' आभात (क्य श्रांति मालम्ड वाहि याहेवात मश्कल्ला हिला किछ করিবেন; ২য় খণ্ড, মাহেশ, রিষড়ার অধিবাদীরা এখন কবে যাইতে পারি তাছার নিশ্চরতা নাই। আমি यङ मिन कोज करिएड गमर्थ इहेव ७७ मिन अथोरन थाकिव। आभात ऋ:ऋ এथन कार्सात्र थंड जांत शर्फ नाई याक्रांट आमि अदकरादि अकमाना क्रेश अफिएड পারি। যখন আদি কাজ চালাইতে অসমর্থ হইব, उथन याइएज शातिव।'

> — ञाधार्थक योक्षमूलां व वलन य हिन्दूरां कि जान कारल धर्मा প্রচারক নিযুক্ত করিয়। তাঁহাদের धर्माপ্রচার कर्त्रम माहे। এ कथाणि मजा। छिन्ध् धाः म खाजा विथा ना थाकात कात्रण এই। य मक्ल धर्म-मण्या का दी विश्वाम कर्त्रन (व उँ। शामित निष्ठ २ धर्मित आधार वाजीज अवश डाँश्राम्य मत्नध्यक नेश्वरत्र कार्क्य गाउँ क मानव का कि यूक्ति लांड क्रिट्ड भारित्व ना, डांश्रात्रे वाभनात्मत धर्मा जगर्ड थिठांत कति। व वाथ इन। हिन्दू: पत विश्वाम (म तिश न रह। उँ। होत्रो वलन यिनि य जात्व जेश्रतिक अर्छन! करून् ना (कन, मकलटल हे मुक्ति लां छ कर्तित।

— स्वान्त्मत महिङ अनिशात युक्त छ क्वान्त्मत इष्ट्रभात कथा आंगादमद शाठक वर्णत यात्र। जार्ड।

মেট্জ নামক ফ্রান্সের একটা প্র্বিজিন নামক ফরা-অ মাদের একজন পত্র প্রেক এক রকম ধান পাঠান নীত হইয়াছেন। মাহেশ ও রিবড়াতেও তিন জন সীস এক জন সেনাপতি সসৈন্যে রক্ষা করিতে ছিলেন। বাঙ্গালী হইয়াছেন; এবং কোননগরেও বাবুবছ প্রিশিয়েরা এই ছুগ জয় করিয়াই পারিদ নগর অধিকার उक्तांमीनिमिक ज्यां करत । (महे ज इमें ज-धिक् ज ना इहेटन क् न्म म अज इम ना अख इहेज नी। किछ मल्भू जि विठादि मावा इहेश शिशादि (य (मना-পতি বেজিন বিশাস্থাতকতা করিয়া মেট্জ হুগ প্রশিরদের হত্তে সমপ্ণ করেন। এই ভয়ানক অপ-গাধে বেজিনের প্রতি মৃত্যু দণ্ডাপ্তা হয়, কিন্তু ফু শন্মের বর্ত্রমান অধিপতি মৃত্যু দণ্ড বিশ বৎসরের কারাবাদে প-রিবর্ত্তিত করিয়াছেল। বেজিনের বিচারে প্রকৃত র্তান্ত সকল প্রকাশ হওয়াতে ফরাদীসরা আর এখন আপ-নাদিগকে তত অপমানিত বোধ করিতেছেন না।

— পাবনার কর্পকীয়েরা বাস্তবিক দীন প্রজার इः दश इःशो न। (कवल जिमिनांत विदिष्यो जोश जोग-বাৰ্ত্তা প্ৰকাশিকায় প্ৰকাশিত নিম্ন লিখিত "চাদী প্রজাগণ" স্বাক্ষরিত প্রখানিতে প্রকাশ পাইতেঃ— "জেলা পাবনার অন্তর্গত বাণিয়াপড়ার উত্তরে নামজাত ভবানীপুরে সরকার বাহাছরের খাস চর জাজিয়ার প্রবর্ত্ত হওয়াব্ধি আমরা ঐ চরে বাস করিবার প্রার্থ নায় চায দ্বারা আন্দাজ ৮। ৯ শত বিঘাজমী व्यानाम क्रिया ১२१४ माल्लित वाशोधन योग इहेट তাহার কতক জমীতে ধান্য বুনানী করিয়া আদিতেছি। ইমদন্তে আমরা উক্ত চরের কিয়দংশ জিবতে ধান্য वूनानि कतिए छेना छ ছिलाग। किछ कि आफ्लिश विष्य, जागामित (जाग मशलात के जाग छन्नि निक्छे भोष्ठे। (मञ्ज्ञा माइ । क्रारं जा भारत (मछश्रा इइल भ कि विमा मि.ज वागता পारनात कालक्षेत्र (हेल त मारहरवत निकहे হাজির হইয়া এ বিষয়ে রীতিমত আপতি জানাইয়া-ছিলাম। প্রায় ৩ ৪ মাস যাবত আমহা সকল কর্ম উপরোক্ত জাজিয়ার চরের অপর একটী স্থানে ১২৭৯ সালের অগ্রহায়ণ মাস হইতে প্রায় ৫ ৷ ৭ শত বিঘা জমিতে আমরা ধান্য বুনানি করিয়াছিলাম। সুরকার বাহাত্র সে জমি গুলিও কুষ্টিয়া মহকুমার অধিন মজম-श्रु (तत्र क्रें) त मार्ड्यक के जिल्ला विकार कि जिल्ला विकार निशार्ष्ट्न। जायार्पत श्राञ्चि य मसूनां भागा के हरत ছিল ভাহা জোক রাখা ত্ইয়াছে।'

— जाकिमगादिवत वाश धनश्र मिर वाश्वत उाश्व বঙ্গপুরস্থ জমিদারির তুভি ক্ষ প্রাণ্ডিত প্রজাগণের সাহযাগে সেখানে দশ হাজার মন চাউল প্রেরণ করি-शाहिन ६द१ , जल कर्छ निवांत्रगार्थ श्रुक्तिनी मकल थनन করাইয়া দিভেছেন। সম্পুতি তিনি বহরম্পুর রাজা (मदाभाष अ नलका हीएक अकिही द्वार श्री किति थनन जारेख कित्रिशांट्या अहे इहे कार्या विखन प्रित्रा लाक नियुक्त इइएक शांतिर्य। तांत्र धनश् मिश्टइत এই जल पृष्ठिए जार्या मत्र धन्यां न महालाश या जाहारा ধনের সাথ কতা কৰুন।

— मिश्हल वीटिश (वीक धन्मावल बीत मश्था) ३० लटकत व्यक्षिक। अभिद्याशाम्यक्र मश्था। आश्य अलका । लका-शिश जि मणानन शत्र निय- छक जिल्लान। এक शित-रर्ज्यत मस्याज निश्हतन जमारिश रेगर धर्म नुख इस नाइ।

कि अन इण्डिया वत्नन (य क्लिकां इरेड धां जिम्म ३৮ शांकात यम ठाएेल जित्र (मटण तथांमी । इउग्राइ

Class English School.

— এদেশীয় মহাজানের। মান্দ্রাজ হইতে কলিকাতায় -চিউলের আমদানী কায়তেছেন।

ত্যামরা ত্রখের সহিত প্রকাশ করিতেছি বে ঢাকা বিভাগের কমিশনর এবারক্রমী নাছেব গত রহস্পতি-বার ওলাউঠা রোগে প্রাণত্যাগ করিয়াছেন।

—ইংলিশমানে "সুরেশচন্দ্র দত্ত" স্বাক্ষরিত এক খানি প্রেরিত পত্র প্রকাশিত হইয়াছে। পত্রপ্রেরক ইংলিশ-মান কাগজের একজন প্রাহক ছিলেন। তিনি লিখেন যে, "যে পত্রিকা আমার দেশীয় লোককে গ্লানি করে আমি তাহার প্রাহক হইতে পারি না। কোন ব্যক্তির পক্ষে তাহার স্বদেশ ও স্বদেশীয় লোকের নিন্দাবাদ পাঠ করা নিতান্ত অসহনীয়।" ইংলিশম্যান বাঙ্গালী বিষেধী কি নামে বিচারে এখন প্রয়োজন নাই। তবে সুরেন্দ্র বারুর স্বদেশানুরাগ দেখিয়া আমর। পরমপ্রীতি লাভ করিলাম।

#### বিজ্ঞাপন।

এতদারা সর্ব সাধারণজনগণকে জানান 
মাইতেছে যে ভে টাণের পূর্বে দারের অন্তর্গত
দোতনা নামক স্থানে ১৮৭৪ সনের ফ্রেক্যারী
মানে একটা মেলা হইবে। ইে ফ্রেক্যারী
মেলা আরম্ভ হইয়া পাঁচ দিবস থাকিবে।
কিন্তু অভিল্যণীয় হইলে অবস্থান্ত্যায়ী যথা
প্রাক্তন ঐ মেলার স্থায়িত্ব কাল র্দ্ধি করা
মাইবে। এবং তথাতে আবাদ কুটার প্রয়োজনীয় ব্যবহার্য সামগ্রী সমুদ্র সংগৃহীত
হইবে।

দোতমায় গমন করিবার জন্য ব্রহ্মপুত্র
নদের উত্তর তীর দিয়া, একটী পথাজাছে এ
পথ সংস্কার করা যাইতেছে শকটাদি গমনপ্রোণী হইবে এবং পাস্থ্যণের অবস্থানার্থে
পথপাশে কূর্টীর নির্মিত হইবে ও বাণিজ্য
কার্দ্যের সোক্যার্থে ষতদূর হইতে পারে
সুশ্ঞালা করা যাইবে।

মেলার স্থায়িত্ব কাল মধ্যে অশ্ব, গজ সঞ্চালন ও মনুস্যধাবন ইত্যাদিতে জয়ীগণকে পারিতোধিক প্রদান করা যাইবে।

১৮৭০। ১৯এ ডিনম্বর Poorna nund Barooh জেলা গোয়াল পাড়া Ex Asst. Commr.
জুডিশীয়ল ডিঃ লেঃ

Incharge For
Dy. Commr.

শ্রীযুক্ত বাবু কালীময় ঘটক প্রণীত দ্বিতীয়-চরিতাফীক
মূলা ৬০ আনা । সংক্ষৃত যন্ত্রের পুস্তকালয়ে
বিক্রেয়ার্থ মজ্বত আছে। ইছাতে বাণেশ্বর বিদ্যালঙ্কার,
রামন্থলাল সরকার, গোবিন্দ চক্রবন্তী (মুকুট রায়)
দ্বারকানাথ চাকুর, রাধাকান্ত দেব, রামগোপাল ঘোষ,
মদনমোহন তর্কালঙ্কার এবং শস্তুনাথ পণ্ডিত এই আটি
জনের জীবন চরিত আছে।

নিম্নলিখিত পুস্তক কলিকাত। সংস্কৃত যন্ত্রের পুস্তকলিয়ে, ক্ষণনগর বালিয়াডাঙ্গায় ও বছরমপুর ট্রেনংজ্বল পাওয়া যায়।

সরভেইং ক্ষেত্রবিজ্ঞান তৃতীয় সংস্কৃরণ
শ্রীযুৎ পার্মতীচরণ বায়ের প্রণী্ত ১০০
শুভঙ্কর গণিতের মূল প্রাক্রিয়া
বাজার হিসাব ইত্যাদি
শ্রীযুৎ গোরীকান্ত রায় প্রণীত ॥০
জরীপ কালীন ব্যবহার্য চাঁদা

क्रिष्मकाख तांश।

#### বিজ্ঞাপন।

উত্তম বেঙ্গল রম ১। ডজন ১ ।১ বোতল ৮/০।১ পাইট ।০০। ডিষটেলার প্রীযুত ঈশ্বর চক্র সাহা কোং সোল এজেণ্ট প্রীযুত সাহা কোং ২৫ নং ডেলহোষ ইষকএর কলিকাতা।

Wanted immediately a 2nd Master for the Burpetta Higher Class English School, salary Rs. 60 per mensem. Also

A 3rd Master for the above school salary Rs. 40 per mensem.

Apply with copies of testimonials to—
A. C. Campbell, Esq,
Assistant Commissioner President Higher

বিজ্ঞানসার উপক্রমণিকা ২২২ পৃষ্ঠা ৬৩ খানি
চিত্র সম্বলিত মূল্য ২ এক টাকা ডাক মাগুল
১০ আনা। বাঙ্গালা ও মাইনর ছাত্রবৃত্তির
পরীক্ষার নির্দিষ্ট সমুদায় বিজ্ঞানই ইহাতে আছে।

বিজ্ঞানসার সম্বন্ধে সংবাদ পাত্রের মত।

This work is eminently fitted as a text book for schools \* \* It can be safely used for the purpose of scientific instruction. The production does credit to his (author's) abilities and scholarship—*Indian Mirror* Aug. 23.1872.

The author Baboo Beereshur Panda deserves great credit for the attempt he hs made. \*\* \* The book will form a good text for schools.—Hindoo Patrio Aug. 26. 1872.

প্রত্থানি যে কেবল সরল ভাষায় লিখিত হইয়াছে এমন নহে, ইহাতে অতি সরল প্রাণালীও অবলম্বিত হইয়াছে। অপ্সাত্ত সাহায্য লাভ হইলে বালক বালিকারা এখানি অনায়াসে বুঝিতে

বাঙ্গালা ও মাইনর ছাত্রবৃত্তি পরীক্ষার্থীদগের এপুস্তক পাঠে বিশেষ উপকার হইবে।—অমৃত বাজার পত্রিকা।

शितिदां—सामश्रकांम, २०१म काञ्चन।

লীলাবতী প্রথম ভাগ। সংস্ত অনুবাদিত মূল্য ॥০ আনা।

বাঙ্গালা শিক্ষা প্রথম ভাগ বর্ণপাঠ, মূল্য ১/০। ইহাতে স্থ্রপাণালীতে বালক শিক্ষা হইতে পারিবে।

উজ পুস্তক তায় ক লকাতা সংস্কৃত যন্ত্রের পুস্তকালয়, কেনিং লাইব্রারি এবং রুফনগর গোবিন্দ সড়ক বঙ্গবিদ্যালয়ের প্রধান শিক্ষক শ্রীযুক্ত বার তারকনাথ চৌধুরী মহাশয়ের নিকট বিক্রয়াথ প্রস্তুত আছে।

बीवीदत्रश्व शाँए।

# হেমলতা, বীররসাতাক নাটক।

শ্রীহরলাল রায় প্রণীত; মূল্য ১ ডাক মাস্থল ১০ কলিকাতা অমৃত বাজার পত্রিকা প্রেস, পটলডাঙ্গ। ফীট নামক গলি ৭নং বাড়ীতে ও সংস্কৃত প্রেস ডিপজিটরীতে প্রাপ্তবা।

# व्याधिक। ज्याधिकी। नाहेक।

মূল্য । ০০ আনা। ডাক মাগুল ০০ আনা।
অমৃতবাজার পত্রিকা আফিস ও পাবনার অন্তর্গত
চাটমোর, হরিপুর, শ্রীযুক্ত শ্রীনাথ চৌধুরীর নিকট
প্রাপ্তরা।

शहरका छिन जा भाग । भग्न द्यादा निभिन्न एवं मकल शहरका थी ওকালতী ও মোক্তারী পরীক্ষা দিবেন, তাহা দিগের পরীক্ষা করনোদ্দেশে যে বোড , অব একজামিনার অর্থাৎ পরীক্ষক সভা নিযুক্ত হইয়াছেন তৎ কর্ত্তক জিপেন।

স্ন ১৮৭৩ সালের ২৯এ অক্টবর ও ২৩এ
নবেম্বর তারিখের কলিকাতা গেজেটে প্রীমৃত
লেফটেনেন্ট গবর্ণর বাহাত্বর কর্তৃক দিন
নির্দ্ধারিত হইয়া যে বিজ্ঞাপন দেওয়া হয়
সেই দিনে কি তৎ পূর্বেল উপরোক্ত পরীক্ষা
দয়ের নিমিত্ত যে পরীক্ষার্থীর আবেদন প্রাপ্ত
হওয়া গিয়াছে তিনি যদি দুন্দ ১৮৭৩ সাজের
১৭ইদেপটেম্বর তারিখের হাইকোটের নিয়মাবলীর লিখিত সাটি ফিকেটের আসল সাট ফিকেট
অথবা বিচার বিভাগের কোন হাকিমের
দারা তজদিক করা নকল ইত্যুগ্রেই প্রেরণ
না করিয়া থাকেন তবে তিনি সন ১৮৭৪
সালের ১৫ই জানুয়ারি তারিখে কি তৎপূর্বের
উক্ত পরীক্ষক সভার সেক্রেটারির নিকট
তাহা প্রেরণ বরিবেন।

প্রত্যেক পরীক্ষার্থীকে অন্তরেশ্য করা যাইতেছে যে তাঁহার সাটি ফিকেট সকল যে লেফাফার মধ্যে থাকিবে তাহার উপরে তিনি তাঁহার নাম এবং তিনি যে পরীক্ষা দিতে প্রস্তুত আছেন তাহা লিখিয়া দিবেন ৷

(य मकल शत्रौकांशीत जारवान धांहा হইবে তাহাদের আমের একটা তালিকা জাগুয়ারির মাদের শেষে কলিকাতা গেজেটে श्रकाशिक इक्टि ! निम खानीत अकाल्की अ भाकाती शतीकात शतीकारी फिशक मात्र कर्ता है सा कि उसे या है कि छि एय छै। हो न न न मङ्ग कर्ज् क य श्रीकार्थी विल्या নির্বাচিত হইয়াছেন তাহার এক খান সাটি'-किटक छ। वर छ। इ। व दोका छ। छ। इड रहेगांत जना (य किम निया हिन अरे मर्या তাহার! যে জেলায় বাদ করেন দেই জেলার (छे, জाরि इहेट ध्रुक थानि तमे म मटल लहेशा उँश्वा (य श्वात श्रीका मिट्ड जिल्लाय क दत्र । एम हे ज्ही त्नत शती क क मिरशत निक हे উপস্থিত হইবেন। তাঁহারা ঠিকানা লিখিয়া শশুল দেওয়া এক খান আফিদ লেফাফা मिटल डाँशामित माहि किएक छ मकल डाइ। मिशादक (मण्या याइदिन। डेफ (बानीत ওকালতী পারীক্ষায় ষাহারা নির্বাচিত হইবেন-ভাঁহারা ষে পরীক্ষায় উপস্থিত হইবার ফিস मिशार्ष्ट्रम, कलिकां जाश्वि शवर्रायने (हे जारित इइटि इइ। अक थान तमिष म अ लहेशा তাঁহারা কলিকতিায় পরীক্ষকদিগের নিকট উপস্থিত इइ दिन। পরীক্ষকেরা (मई अग्र তাহাদের সাটিফিকেট তাহাদিগকে ফেরত मिद्वन।

আগামী ফেব্রুয়ারি মাসের ২৫এ, ২৬এ, ২৭এ এবং ২৮এ তারিখে গরীক্ষণ গৃহীত হইবে।

২০এ ডিসেম্বর 1 ১৮৭৩ } পরীক্ষক সভ্তার ১০এ ডিসেম্বর 1 ১৮৭৩ } পরীক্ষক সভ্তার

এই পতিকা কলিকাতা বহুবাজার হিদেরাম নেদ্যাপাধ্যায়ের গলি ৫২ নং বাটী হইতে প্রতি রহ্দ স্পতিবার শ্রীচন্দ্রনাথ রায় দ্বারা প্রকাশিত হয়।